



CURRICULUM VIT E EUROPEAN FORMAT

INFORMACION PERSONAL

Emri **Dr. ANXHELA HOXHA (ÇIKOPANO)**
Adresa **Rr. Hoxha Tahsim
P. 273, Sh. 1, Ap.15
Tirana 1017**
Telefoni **+355694007064**
E-mail opjeshke@gmail.com
anxhela.cikopano@asa.edu.al
anhoxha@beder.edu.al
Façe ueb www.anxhelacikopano.com
Nënshtetësia **Shqiptare**
Datëlindja **23 maj 1979**



PËRVOJË PUNE

- Data (nga - deri)
- Emri dhe adresa e punëdhënësit

- Lloji i biznesit dhe sektori
- Vendi i punës ose pozicioni
- Përgjegjësitë kryesore

Prill 2021 - aktualisht

**Instituti i Antropologjisë Kulturore dhe Studimeve për Artin –
Akademia e Studimeve Albanologjike
Institucion kërkimor
Kërkuese shkencore
Kërkime në fushën e teatrit**

- Data (nga - deri)
- Emri dhe adresa e punëdhënësit
- Lloji i biznesit dhe sektori
- Vendi i punës ose pozicioni
- Përgjegjësitë kryesore

Tetor 2019 - aktualisht

**Universiteti Bedër
Institucion Arsimor
Lektore
Përgjegjëse për lëndë të Shkrimit krijues dhe Historisë së artit**

- Data (nga - deri)
- Emri dhe adresa e punëdhënësit
- Lloji i biznesit dhe sektori
- Vendi i punës ose pozicioni
- Përgjegjësitë kryesore

Tetor 2018 - aktualisht

**Universiteti i Arteve
Institucion Arsimor
Lektore
Përgjegjëse për lëndën e Historisë së Kinematografisë**

- Data (nga – deri)
- Emri dhe adresa e punëdhënësit
- Lloji i biznesit dhe sektori
- Vendi i punës ose pozicioni
- Përgjegjësitë kryesore

Korrik 2017 – Shtator 2018

**Art Impulse & World Vision
Media
Trajnuese
Trajnim dhe udhëheqje praktike e nxënësve të zgjedhur nga World
Vision për të shkruar skenarë dokumentarësh të shkurtër, për t'i xhiruar**

dhe montuar në kuadrin e Mish Mash Production – seksion i Balkan Film & Food Festival

- Data (nga - deri)
- Emri dhe adresa e punëdhënësit
 - Lloji i biznesit dhe sektori
- Vendi i punës ose pozicioni
 - Përgjegjësitë kryesore

Prill 2017- Prill 2018

Workshop i përkthimit të letërsisë për fëmijë

Botime

Lektore

Leksione për studentët dhe nxënësit për përkthimin e letërsisë për fëmijë e adoleshentë organizuar nga *Botimet Dituria*, me mbështetjen e Ministrisë së Kulturës

- Data (nga - deri)
- Emri dhe adresa e punëdhënësit
 - Lloji i biznesit dhe sektori
- Vendi i punës ose pozicioni
 - Përgjegjësitë kryesore

Korrik 2016– Qershor 2018

Qendra Kombëtare e Filmit & Cineuropa / Scan TV

Institucion artistik / Media

Skenariste

Skenari i përzgjedhur për workshopin 6-mujor të Cineuropa / Skenariste e emisionit **“Garderob”**

- Data (nga - deri)
- Emri dhe adresa e punëdhënësit
 - Lloji i biznesit dhe sektori
- Vendi i punës ose pozicioni
 - Përgjegjësitë kryesore

Gusht 2015 - Mars 2020

Deluxe; DigitAlb

Kompani e përshtatjes lokale dhe shpërndarjes së filmave; Platformë televizive digjitale

Përkthyes për Netflix dhe Fox; Përkthyes

Përkthime nga anglishtja dhe italishtja

- Data (nga - deri)
- Emri dhe adresa e punëdhënësit
 - Lloji i biznesit dhe sektori
- Vendi i punës ose pozicioni
 - Përgjegjësitë kryesore

Shtator 2014 – Maj 2019

Ajkuna

Dyqan artizanal

Themeluese / administratore

Themeluese dhe administratore e *“Ajkuna”*, dyqane me reçel e gliko artizanale

- Data (nga - deri)
- Emri dhe adresa e punëdhënësit
 - Lloji i biznesit dhe sektori
- Vendi i punës ose pozicioni
 - Përgjegjësitë kryesore

Maj 2014 - Maj 2018

Instituti i Zhvillimit të Kurrikulave

Departament i Ministrisë së Arsimit

Hartuese e kurrikulës së teatrit

Hartuese e kurrikulës së teatrit për klasat e V-VI dhe X / trajnuese e mësuesve në shkollë kombëtare

- Data (nga - deri)
- Emri dhe adresa e punëdhënësit
 - Lloji i biznesit dhe sektori
- Vendi i punës ose pozicioni
 - Përgjegjësitë kryesore

Janar 2014 - aktualisht

Nexus

Kompani e përshtatjes lokale dhe shpërndarjes së filmave

Përkthyes zyrtar për shpërndarjen në kinema

Përkthime filmash nga anglisht në shqip - **Përkthyes zyrtar e Disney, Warner Bros, Fox, New Line Cinema, etj.; Premium Channels** (përkthyes filmash nga gjermanishtja)

- Data (nga - deri)
- Emri dhe adresa e punëdhënësit
 - Lloji i biznesit dhe sektori
- Vendi i punës ose pozicioni
 - Përgjegjësitë kryesore

Shkurt 2012 - aktualisht

Exit / Aeditions / Madame Mapo / Movie review / Personal blog

Botime / Revistë stili jete / Kinematografi

Kritike teatri / Blogger / Shkruese artikujsh

Artikuj për kritikë teatri, shkrime për letërsinë, kinematografinë

- Data (nga - deri)
- Emri dhe adresa e punëdhënësit
 - Lloji i biznesit dhe sektori
- Vendi i punës ose pozicioni
 - Përgjegjësitë kryesore

Nëntor 2012 - aktualisht

[Russian Translations \(agjenci në SHBA\)](#)

[Agjenci përkthimi](#)

[Përkthyes nga shqip në anglisht](#)

[Përkthyes dokumentesh ligjore nga shqip në anglisht](#)

- Data (nga - deri)
- Emri dhe adresa e punëdhënësit
 - Lloji i biznesit dhe sektori
- Vendi i punës ose pozicioni
 - Përgjegjësitë kryesore

Nëntor 2011 - Janar 2012

OSFA

Media

Skenariste dhe bashkëregjisore

Skenari dhe regjia e dokumentarit të shkurtër **"Ëndrrat e fëmijëve të mbetur pas "** – Pjesë e projektit "Rrathë "

- Data (nga - deri)
- Emri dhe adresa e punëdhënësit
 - Lloji i biznesit dhe sektori
- Vendi i punës ose pozicioni
 - Përgjegjësitë kryesore

Tetor 2011 – Shtator 2018

Twoo/Netlog/Stepout/Happy (Massive Media)

Rrjete sociale

Menaxhere e komunitetit shqipfolës / Përkthyes e faqes

Menaxhere dhe moderuese e materialeve të postuara, të marrëdhënieve mes përdoruesve, shërbim klienti dhe përkthime për përditësimin e faqeve.

- Data (nga - deri)
- Emri dhe adresa e punëdhënësit
 - Lloji i biznesit dhe sektori
- Vendi i punës ose pozicioni
 - Përgjegjësitë kryesore

Shtator 2011 – aktualisht

[Hogarth Worldwide Ltd \(agjenci në Londër\) / Mothertongue \(agjenci në Londër\) / New Moment Tirana / McCann Ericson Tirana / DDB Albania / Strawberry Frog \(agjenci në Nju Jork\) Agjenci reklamash / Agjenci përkthimi krijues](#)

[Krijuese Senior / Krijuese konceptesh, përkthime krijuese, specialiste lokale e projektit të Kryeministrit "Branding Albania" Konceptim dhe zhvillim i fushatave të marketingut 360°, në të gjitha kanalet e komunikimit; përkthime krijuese për klientë si: Wrigley, Henkel, Pedigree, Schwarzkopf, Deutsche Telekom, Fa, Nutella, Syoss, Gillette, Deutsche Telekom, T-Lenz, Sea Hero Quest, HP, Sony, Nissan, Toffifee, Schauma, Davidoff, McVitie's, Beko, Colgate, Lysoform, Twix, etc.](#)

- Data (nga - deri)
- Emri dhe adresa e punëdhënësit
 - Lloji i biznesit dhe sektori
- Vendi i punës ose pozicioni
 - Përgjegjësitë kryesore

Qershor 2010 – Gusht 2011

Universiteti Marin Barleti

Institucion Arsimor

Komunikim i jashtëm dhe i brendshëm, moderatore uebi, përkthyes, redaktore

Ndërlidhja mes klientëve dhe zyrave përkatëse, ndërlidhje mes departamenteve dhe përkthime e redaktime e materialeve reklamuese; përgjegjëse për komunikimin në rrjetet sociale.

- Data (nga - deri)
- Emri dhe adresa e punëdhënësit
 - Lloji i biznesit dhe sektori

Shkurt 2006 – aktualisht

[MediaPrint / Argeta LMG / Botimet Albas / AEditions / Botimet Living / Botimet Pegi / Botimet Dituria / Shtëpia Botuese Morava / Shtëpia Botuese Botart / Shtëpia Botuese Dudaj / Botimet Max Shtëpi botuese](#)

- Vendi i punës ose pozicioni
 - Përgjegjësitë kryesore
 - Data (nga - deri)
 - Emri dhe adresa e punëdhënësit
 - Lloji i biznesit dhe sektori
 - Vendi i punës ose pozicioni
 - Përgjegjësitë kryesore
 - Data (nga - deri)
 - Lloji i biznesit dhe sektori
 - Vendi i punës ose pozicioni
 - Përgjegjësitë kryesore
 - Data (nga - deri)
 - Emri dhe adresa e punëdhënësit
 - Lloji i biznesit dhe sektori
 - Vendi i punës ose pozicioni
 - Përgjegjësitë kryesore
 - Data (nga - deri)
 - Emri dhe adresa e punëdhënësit
 - Lloji i biznesit dhe sektori
 - Vendi i punës ose pozicioni
 - Përgjegjësitë kryesore
 - Data (nga - deri)
 - Emri dhe adresa e punëdhënësit
 - Lloji i biznesit dhe sektori
 - Vendi i punës ose pozicioni
 - Përgjegjësitë kryesore
 - Data (nga - deri)
 - Emri dhe adresa e punëdhënësit
 - Lloji i biznesit dhe sektori
 - Vendi i punës ose pozicioni
 - Përgjegjësitë kryesore
 - Data (nga - deri)
- Përkthyes**
Përkthime të letërsisë artistike, për fëmijë, historike, teknike dhe libra shkollorë
- Shkurt 2010 – Maj 2010**
 LeSpot
 Agjenci reklamash
 Koordinatore eventesh
 Krijim buxhetesh, menaxhim i të gjitha burimeve për evente të të gjitha natyrave, blerjet përkatëse
- Shkurt 2010 – Janar 2016**
Facebook Inc. (përmes Continuum) / Legal documents / Magnet Dev / Freelancer.com / Travel Magazine/Guide / BetSoftGaming / Laboratorio_Lingua1 / Milano Traduzioni (agjenci në Itali) / Bostico International / Alexey Belyaev / SKINCOM Srl / Subtext Subtitling (agjenci në SHBA)
 Agjenci përkthimesh
 Përkthyes dhe shkruese artikujsh
Përkthyes zyrtar e Facebook (për pjesën e reklamave); përkthime dhe shkrime në lidhje me turizmin, historinë, arkeologjinë, kulturën, kuzhinën etj.; dokumente ligjore, teknike, analiza biznesi; përkthyes dhe redaktore për projekte të **“Terre des homes”** / transkriptime dhe përkthime nga shqip në anglisht
- Dhjetor 2009 – Shkurt 2010**
 BotImpex
 Agjenci Eksport-Importi
 Menaxhere zyre
 Planifikim dhe menaxhim porosish, regjistruese të dhënash, mbajtëse e korrespondencës, arkivave, përkthyes dhe redaktore e materialeve komunikuese
- Dhjetor 2009**
 TIFF (Tirana Film Festival)
 Kinematografi
 Përkthyes simultane
 Përkthyes simultane e leksioneve të skenaristit dhe regjisorit Giovanni Robbiano
- Gusht 2009 – Dhjetor 2017**
 Journeyman Pictures / EJJ Production / Ged Film Productions / Era Film Productions
 Kinematografi
 Përkthyes
 Përkthime të filmave nga anglisht në shqip dhe nga shqip në anglisht
- Maj 2003**
 Ministria së Kulturës, Rinisë Sporteve dhe e Çështjeve jo rezidenciale të Kosovës

<ul style="list-style-type: none"> • Lloji i biznesit dhe sektori 	Institucion qeveritar
<ul style="list-style-type: none"> • Vendi i punës ose pozicioni <ul style="list-style-type: none"> • Përgjegjësitë kryesore 	Skenariste Skenariste dhe fituese e çmimit të parë në konkursin e organizuar nga kjo ministri me skenarin – “Kulla”
<ul style="list-style-type: none"> • Data (nga - deri) 	Prill 2001 – Prill 2003
<ul style="list-style-type: none"> • Emri dhe adresa e punëdhënësit 	QNK
<ul style="list-style-type: none"> • Lloji i biznesit dhe sektori 	Institucion Kulturor
<ul style="list-style-type: none"> • Vendi i punës ose pozicioni <ul style="list-style-type: none"> • Përgjegjësitë kryesore 	Regjisore Regjisore e shfaqjeve Rinfest të shkollave të mesme të Tiranës – 3 herë fituese e çmimit të parë si shfaqja më e mirë
<ul style="list-style-type: none"> • Data (nga - deri) 	Qershor 2002 – Maj 2008
<ul style="list-style-type: none"> • Emri dhe adresa e punëdhënësit 	News24 / KlanTV / DigitAlb / Top Channel / Gjeli Vizion
<ul style="list-style-type: none"> • Lloji i biznesit dhe sektori 	Media
<ul style="list-style-type: none"> • Vendi i punës ose pozicioni <ul style="list-style-type: none"> • Përgjegjësitë kryesore 	Regjisore / Skenariste/ Asistent regjisore/ Menaxhere prodhimi / Përkthyes Përgjegjëse për shumë detyra me emisione të orareve të ndryshme, edhe të orareve kryesore të mbrëmjes; përkthime për lajme kulturore
<ul style="list-style-type: none"> • Data (nga - deri) 	Gusht 2000 - Qershor 2009
<ul style="list-style-type: none"> • Emri dhe adresa e punëdhënësit 	Zig-Zag Film / Art Film / A.S.P. & EraFilm / Eurofilm Prod / B&G Prod / KKOçi Prod
<ul style="list-style-type: none"> • Lloji i biznesit dhe sektori 	Kinematografi
<ul style="list-style-type: none"> • Vendi i punës ose pozicioni <ul style="list-style-type: none"> • Përgjegjësitë kryesore 	Mbikëqyrëse e montazhit / Asistent regjisore / drejtoreshë përzgjedhjeje të aktorëve / sekretare regjie / përkthyes Përgjegjëse për të gjitha shënimet teknike të montazhit, laboratorit, vazhdimësisë; përgjegjëse për krijimin dhe mbarëvajtjen e sheshit të xhirimit; përgjegjëse për përzgjedhje aktorësh dhe përkthime të nevojshme në skenar.
<ul style="list-style-type: none"> • Data (nga - deri) 	Maj 2000 – Tetor 2000
<ul style="list-style-type: none"> • Emri dhe adresa e punëdhënësit 	Akademia e Arteve të Bukura
<ul style="list-style-type: none"> • Lloji i biznesit dhe sektori 	Institucion Arsimit
<ul style="list-style-type: none"> • Vendi i punës ose pozicioni <ul style="list-style-type: none"> • Përgjegjësitë kryesore 	Asistent regjisore / Aktore Përgjegjëse për detajet teknike dhe artistike të shfaqjes - “Karriget” Aktore – “Ndrikullat”
<ul style="list-style-type: none"> • Data (nga - deri) 	Maj 2000
<ul style="list-style-type: none"> • Emri dhe adresa e punëdhënësit 	Arkivi Shtetëror i Filmit
<ul style="list-style-type: none"> • Lloji i biznesit dhe sektori 	Kinematografi
<ul style="list-style-type: none"> • Vendi i punës ose pozicioni <ul style="list-style-type: none"> • Përgjegjësitë kryesore 	Përkthyes simultane Përkthyes simultane nga anglishtja e filmave të javës zvicerane të filmit
<ul style="list-style-type: none"> • Data (nga - deri) 	Nëntor 1999 – Dhjetor 2001
<ul style="list-style-type: none"> • Emri dhe adresa e punëdhënësit 	Akademia e Arteve të Bukura
<ul style="list-style-type: none"> • Lloji i biznesit dhe sektori 	Institucion Arsimit

<ul style="list-style-type: none"> • Vendi i punës ose pozicioni • Përgjegjësitë kryesore 	<p>Anëtare e Senatit të Akademisë së Arteve të Bukura Përfaqësuese e studentëve të Fakultetit të Artit Skenik</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Data (nga - deri) • Emri dhe adresa e punëdhënësit • Lloji i biznesit dhe sektori • Vendi i punës ose pozicioni • Përgjegjësitë kryesore 	<p>Maj 1999 – Shtator 1999 Calvin Multimedia Group & Klan TV Kinematografi Aktore Aktore – <i>"Unë, ti dhe Kasandra"</i></p>
<ul style="list-style-type: none"> • Data (nga - deri) • Emri dhe adresa e punëdhënësit • Lloji i biznesit dhe sektori • Vendi i punës ose pozicioni • Përgjegjësitë kryesore 	<p>Maj 1998 – Maj 1998 OSFA Debat Debatuese Fituese e çmimit të parë</p>
ARSIMI DHE TRAJNIMET	
<ul style="list-style-type: none"> • Data (nga - deri) • Emri dhe lloji i organizatës që ofron edukimin dhe trajnimin • Lëndët dhe aftësitë kryesore që ofrohen • Titulli i kualifikimit të përfutur 	<p>2012-2020 Akademia e Studimeve Albanologjike Antropologji Kulturore Doktor</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Data (nga - deri) • Emri dhe lloji i organizatës që ofron edukimin dhe trajnimin • Lëndët dhe aftësitë kryesore që ofrohen • Titulli i kualifikimit të përfutur 	<p>Shtator 2017 Deluxe Trajnim për titrimin për personat që nuk dëgjojnë ose me vështirësi në dëgjim (SDH) Certifikatë pjesëmarrjeje</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Data (nga - deri) • Emri dhe lloji i organizatës që ofron edukimin dhe trajnimin • Lëndët dhe aftësitë kryesore që ofrohen • Titulli i kualifikimit të përfutur • Titulli i kualifikimit të përfutur 	<p>2016-2017 Universiteti European i Tiranës Master profesional në edukim E pambrojtur N/A</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Data (nga - deri) • Emri dhe lloji i organizatës që ofron edukimin dhe trajnimin • Lëndët dhe aftësitë kryesore që ofrohen • Titulli i kualifikimit të përfutur 	<p>2013 Akademia Shqiptare e Diplomacisë Trajnim: Menaxhimi Politik për Leadershipin e ri Certifikatë pjesëmarrjeje</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Data (nga - deri) 	<p>1998 – 2002</p>

- Emri dhe lloji i organizatës që ofron edukimin dhe trajnimin
 - Lëndët dhe aftësitë kryesore që ofrohen
 - Titulli i kualifikimit të përfutur
- Akademia e Arteve të Bukura
Regji teatri me njohuri shtesë në aktrim, filozofi, psikologji, gjuhë e huaj teknike: anglisht, dije kulturore
- Regjisore (Diplomë 4 vjeçare)
- Data (nga - deri)
- 1994 - 1997**
- Emri dhe lloji i organizatës që ofron edukimin dhe trajnimin
 - Lëndët dhe aftësitë kryesore që ofrohen
 - Titulli i kualifikimit të përfutur
- Gjimnazi “Sami Frashëri”
Gjermanisht
- Pa certifikim (e vërtetuar nga Diploma e lirimit)
- Data (nga - deri)
- 1989 - 1993**
- Emri dhe lloji i organizatës që ofron edukimin dhe trajnimin
 - Lëndët dhe aftësitë kryesore që ofrohen
 - Titulli i kualifikimit të përfutur
- Minerva Rusi, mësuese e gjuhës italiane
Italisht
- Pa certifikim
- Data (nga - deri)
- Mars 2009 – aktualisht**
- Emri dhe lloji i organizatës që ofron edukimin dhe trajnimin
 - Lëndët dhe aftësitë kryesore që ofrohen
 - Titulli i kualifikimit të përfutur
- Patentë
- Kategoria B

AFTËSI DHE KOMPETENCA PERSONALE

*Fituar gjatë jetës dhe
karrierës po që mund të mos
mbulohen nga diploma e
certifikime*

GJUHA AMTARE Shqip

GJUHË TË TJERA Anglisht

- Aftësi në të lexuar Shkëlqyeshëm (Aptis C)
- Aftësi në të shkruar Shkëlqyeshëm (Aptis C)
 - Aftësi në të folur Shkëlqyeshëm (Aptis C)
- Aftësi në të dëgjuar Shkëlqyeshëm (Aptis C)

- Aftësi në të lexuar **Italisht**
Shkëlqyeshëm
- Aftësi në të shkruar Shkëlqyeshëm
- Aftësi në të folur Shkëlqyeshëm

- Aftësi në të dëgjuar Shkëlqyeshëm

Gjermanisht

- Aftësi në të lexuar Mirë
- Aftësi në të shkruar Mirë
 - Aftësi në të folur Mirë
- Aftësi në të dëgjuar Mirë

STUDIME DHE PËRVOJA NË MJEDIS MULTIKULTUROR

Falë një përvoje të gjerë pune e studimesh, që nisin me teatrin, vazhdojnë me kinematografinë, televizionin, përkthimet, fushën e reklamave, arsimore dhe së fundmi edhe antropologjinë kulturore, kam zbuluar aftësinë njerëzore për të krijuar e për t'u përshtatur në kontekste që ndryshojnë vazhdimisht. Kjo e çon edhe më tej kureshtjen time për të studiuar më thellë aspektin krijues e hulumtues të qenies njerëzore, duke shtyrë çdo ditë e më shumë kufijtë.

AFTËSI TEKNIKE

Me kompjuterët

Microsoft Office – Shkëlqyeshëm
 Apple iWork - Shkëlqyeshëm
 Adobe Acrobat – Shkëlqyeshëm
 Internet Browsers – Shkëlqyeshëm
 Digital Media Programs - Shkëlqyeshëm
 Adobe Photoshop/ Illustrator/ InDesign – Shkëlqyeshëm
 Adobe Premiere - Shkëlqyeshëm
 Website Backend Tools – Shkëlqyeshëm
 Trados – Shumë mirë
 Transifex – Shumë mirë
 GTS Subtitling Software - Shkëlqyeshëm
 EddiePlus Subtitling Software - Shkëlqyeshëm
 DL3 Subtitling Software – Shkëlqyeshëm
 Sfera translation/ subtitling platform - Shkëlqyeshëm
 Aegisub Subtitling Software - Shkëlqyeshëm
 Final Draft - Shkëlqyeshëm

LISTA E LIBRAVE TË BOTUAR

Kode zakonore në dramaturgjinë shqipe

LISTA E ARTIKUJVE TË BOTUAR

- *Advertising Without Communication Specialists: Issues of Advertising Campaigns Due to Cuts of Budgets Under Covid-19 Situation*
- *How the Customary Laws and the Kinship System Helped Preserve the Future Albanian Nation-State – A Cultural Anthropological Approach*
- *Kanun Institutions as Heritable Cultural Codes: The Family*
- *Institucionet e kodeve zakonore si kode të trashëgimisë kulturore: nderi*

- *The Albanian Kanun (Canon) as Cultural Ground and Cultural Heritage*

- *Albanian Society Pattern and Kanun Ritual Nature Considered in a Theater Structure Approach*

- *Pozicioni i Kanunit në dramaturgjinë moderne shqiptare pas viteve '90, në raport me dinamikat shoqërore të mijëvjeçarit të ri*

- *The importance of Kanun in the mission of educating the Albanian society through theater*

- *Roli edukues i dramaturgjisë shqipe në rishfaqjen “moderne” të Kanunit gjatë kohërave të trazuara dhe tranzicionit të demokracisë shqiptare*

- *Rëndësia e kërkimit në studimet bashkëkohore të teatrit*

- *Kanuni si një përcaktues i stereotipit shqiptar. Hulumtimi dhe përfaqja e kinematografisë bashkëkohore, botërore e kombëtare mbi imazhin e shoqërisë shqiptare në këtë prizëm*

- *Kode zakonore shqiptare në kinematografinë shqiptare*

LISTA E LIBRAVE TË PËRKTHYER

Nga anglishtja

- *The Adventures of Tom Sawyer*
- *The Adventures of Hucklebery Finn* (në proces botimi)
- *10 years, 10 months, 10 days* (në proces botimi)
- *Tirza* (në proces botimi)
- *The Secret Garden*
- *The Crimes of Grindelvald*
- *The Psychology book*
- *In the Shadow of rooster hill – Projekt i EU*
- *The Forsyth saga: Maid in waiting - Projekt i EU*
- *Wide Sargasso Sea - Projekt i EU*
- *A song of Ice and Fire: A Game of Thrones* (edhe dizajner e kopertinës)
- *A song of Ice and Fire: A Clash of Kings* (edhe dizajner e kopertinës)
- *A song of Ice and Fire: A Feast for Crows* (në proces botimi)
- *East of Eden*
- *Cranford*
- *The Tiger’s Wife* (edhe dizajner e kopertinës për botimin II)
- *Girls* (edhe dizajner e kopertinës)
- *Nothing to see here Hotel*
- *The School for Good and Evil*
- *The School for Good and Evil: A World Without Princes*
- *Weir Do 1*
- *The Private Lives of Pippa Lee*
- *Hollywood and the mob*
- *Snobs*
- *The constant gardener*
- *Proof of Heaven* (edhe dizajner e kopertinës)
- *Beautiful Creatures*
- *Beautiful Darkness*
- *Mandela: a portrait in pictures*
- *Girl online* (edhe dizajner e kopertinës)

- *Girl online on tour* (edhe dizajner e kopertinës)
- *Girl online goes solo* (edhe dizajner e kopertinës)
- *Eat, nourish, glow*
- *The girl's book of secrets*
- *Great inventors A-Z*
- *Little Explorers: The Animal World*
- *Little Explorers: My Amazing Body*
- *Little Explorers: Outer Space*
- *Little Explorers: On the Move*
- *Little Explorers: Bugs*
- *Little Explorers: Under the sea*
- *Mega Sounds - Noisy Farm: 18 Fantastic Sounds*
- *Mega Sounds – Emergency Vehicles: 18 Fantastic Sounds*
- *Who's Hiding: Can You Find 1001 Dinosaurs & Other Things*
- *Princess World. Activity based 'Find the missing fairies, princesses, and Tiaras at the princess ball*
 - *5 Minute Tales - Stories for Boys: Amazing Adventure Stories to Share*
 - *5 Minute Tales: Fairy Stories*
 - *5 Minutes Tales Princess Stories*
 - *Picture Book: Pirate Pete's Parrot*
 - *Picture Book: Megaboy*
 - *Princess Stories: With 7 Magical Tales*
 - *Stories for Girls: Ballerina Stories*
 - *Whizzy Boards: Train*
 - *Bumpy Tractor (Wheelie Board)*
 - *Grow with the Bunny: At the doctor*
 - *Grow with the Bunny: A new baby in the house*
 - *Grow with the Bunny: I dress myself*
 - *Grow with the Bunny: On the potty*
 - *Grow with the Bunny: First day at the nursery*
 - *Grow with the Bunny: Sleeping at grannies*
 - *Little penguin's big adventure*
 - *The magic wish of Poppy Fairy*
 - *Oxford Science Student's Book 5, 6, 9* (Tekste shkollore)
 - *Oxford Science Teacher's Book 5, 6, 9*
 - *Oxford Math Student's Book 5, 6, 9* (Tekste shkollore)
 - *Oxford Math Teacher's Book 5, 6, 9*
 - *Oxford Chemistry Student's Book 5, 6, 9* (Tekste shkollore)
 - *Oxford Chemistry Teacher's Book 5, 6, 9*
 - *Method 1, 2, 3 for successful managers*

Nga italishtja:

- *L'autostima dei bambini da 0 a 6 anni*
- *La dominazione dell'Europa nel mondo*
- *Il mondo in guerra*
- *E' arrivato il mio Bebè*
- *Io uccido* (në proces botimi)

LISTA E SKENARËVE TË PËRKTHYER

• *The Forgiveness of Blood* – Fitues i Ariut të Artë si Skenari më i mirë, Berlinale 2011

+200 filma dhe seriale të përkthyer nga anglishtja, italishtja dhe gjermanishtja

Nga shqip në anglisht

- *Three Lions Headed to Venice*

LISTA E PËRVOJËS ME
FILMAT

- *Rehearsals of a death foretold* (dramë)
- *A Ferryboat Experience*
- *Balkan Pazar*
- *Pharmacon*
- *Alive*
- *Black Flowers*
- *Letters in the Wind*
- *Welcome*
- *Butrint*
- *Abandoned Eden*
- *Tirana Year Zero*
- *Garderob'*
- *A room-sized dream*
- *The last box*
- *7 O'clock*
- *Portokalli*
- *Fiks Fare*
- *Good Morning Albania*

LISTA E PËRVOJËS
TELEVIZIVE